



BEDIENUNGSANLEITUNG

VIDEOPRINTER

MODELL

P93W

P93E

Dieser Video Copy Prozessor entspricht den Anforderungen der EG Richtlinien 89/336/EWG, 73/23/EWG, 93/42/EWG und 93/68/EWG.

Die Anforderungen zur Störfestigkeit wurden so ausgewählt, das bei einer Benutzung im Wohnbereich, in Geschäfts- und Gewerbebereichen sowie in Kleinbetrieben, sowohl innerhalb als auch außerhalb der Gebäude, eine angemessene Störfestigkeit gegeben ist. Alle Einsatzorte sind dadurch gekennzeichnet, daß sie direkt an die öffentliche Niederspannungs-Stromversorgung angeschlossen sind.

ACHTUNG:



GEFAHR EINES STROMSCHLAGES; BITTE NICHT ÖFFNEN.



ENTFERNEN SIE AUF KEINEN FALL DIE ABDECKUNG (ODER DIE RÜCKSEITE), UM DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGES ZU REDUZIEREN.

IM INNEREN DES GERÄTES BEFINDEN SICH KEINERLEI TEILE, DIE DURCH DEN BENUTZER ZU WARTEN WÄREN. ÜBERLASSEN SIE DIE WARTUNG BITTE QUALIFIZIERTEM KUNDENDIENST-PERSONAL.



Das Blinken des Blitzes mit dem Pfeilkopf-Symbol innerhalb eines gleichschenkligen Dreiecks ist dazu bestimmt, den Benutzer zu alarmieren und darauf hinzuweisen, dass nicht isolierte "gefährliche Hochspannungen" innerhalb des Produktgehäuses aufgetreten sind, die unter Umständen so hoch sind, dass sie eine hinreichende Ursache für das Risiko eines Stromschlages bilden können.



Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichschenkligen Dreiecks ist dazu bestimmt, den Benutzer zu alarmieren und darauf hinzuweisen, dass sich in der im Lieferumfang dieses Gerätes enthaltenen Literatur wichtige einschlägige Anleitungen zum Betrieb und zur Wartung (Kundendienst) befinden.

Bei der Entsorgung des Gerätes oder des Zubehörs des Gerätes müssen Sie die gesetzlichen Richtlinien des jeweiligen Gebietes oder Landes und/oder die Richtlinien des jeweiligen Krankenhauses beachten.

WARNUNG:

Installieren und verwenden Sie dieses Gerät in Übereinstimmung mit dem Bedienungshandbuch, um Sicherheit und EMC (Elektromagnetische Kompatibilität) sicherzustellen. Sollte das Gerät nicht in Übereinstimmung mit dem Bedienungshandbuch installiert und verwendet werden, könnte dies zu Interferenzen mit anderen Geräten und/oder zu anderen Risiken führen.

Setzen Sie dieses Gerät keinerlei Regen oder Feuchtigkeit aus, um die Entstehung eines Brandes oder einen Stromschlag zu vermeiden.

Dieses Gerät muss geerdet werden.

Verwenden Sie in Europa ein Netzkabel in Übereinstimmung mit den unten aufgeführten Empfehlungen, damit der Norm EN60601-1 und EN60950 entsprochen wird.

Schließen Sie das Netzkabel an eine 230 V-Steckdose innerhalb des Zimmers oder an eine entsprechende Krankenhausausrüstung an.

Das Netzkabel muss VDE-anerkannt sein und aus einem Kern mit einer Größe von mindestens 1 mm+ oder größer bestehen; zudem muss es eine Länge von höchstens 2,5 m oder kürzer aufweisen und über einen Anschluss vom Typ IEC320/C13 für 250 V 10 A oder höhere Spannung und einen Stecker vom Typ CEE(7)VII oder IEC 320-2.2/E für 250 V 10 A oder höhere Spannung verfügen.

Verwenden Sie das Videokabel und/oder die Kabelfernbedienung entsprechend folgender Empfehlungen, um den Sicherheits- und EMV-Normen zu entsprechen.

Das Videokabel sollte 2 m lang oder kürzer sein, 75 Ohm koaxial, 3C-2VT oder gleichwertig mit BNC-Stecker an jedem Ende.

Die Kabelfernbedienung sollte die von Mitsubishi Electric mit der Teile-Nr. 939P951010 sein. (2 m lang oder kürzer, abgeschirmt mit Stereo-Minstecker (3,5 mm Durchmesser) und Tastengehäuse.)

Dieses Produkt ist für die Kombination mit medizinischen Geräten geeignet.

Es dient lediglich zu Dokumentations- und Referenzzwecken und ist nicht für die Erstellung medizinischer Diagnosen ausgelegt.

Information:

Dieses Gerät entspricht dem Standard EN55011, Klasse B, Gruppe 1.

1	INHALT	1
2	VORSICHTMASSNAHMEN	2 - 4
3	AUSPACKEN UND PRÜFEN	5
4	BEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN DER BEDIENUNGSELEMENTE	
	Vorderseite	6
	Rückseite.....	7
5	EINLEGEN DES PAPIERS	8 - 9
6	ANSCHLUSSBEISPIELE/EINSTELLUNG DER SCHALTER	
	BAS-Signal	10
	Videosignal Med. Gerät	11
7	AUSDRUCKEN	
	Ausdruckvorgang	12
	Verwendung der Fernbedienung.....	13
8	EINSTELLUNG DES AUSDRUCKS	
	Einstellung von Helligkeit/Kontrast	14 - 15
9	EINSTELLUNG DES FUNKTIONSMODUS	
	Funktionsmodus.....	16
	Einstellung des Funktionsmodus	17 - 21
	SIZE-Schaltereinstellung	22
	MODE-Schaltereinstellung	23
	Druckmuster, abhängig von der Kombination der SIZE- und MODE-Schaltereinstellungen	24
	Benutzereinstellungen	25
	Rückstellung der Einstellwerte	25
10	FEHLERANZEIGEN	26 - 28
11	FUNKTIONEN DER DIPSWITCHER	29
12	STATUS UND BETRIEBSARTEN	30
13	VERWENDUNG DES REINIGUNGSPAPIERS	31
14	WARTUNG	32
15	TECHNISCHE DATEN.....	33

Aus Sicherheitsgründen sind die folgenden Vorsichtsmaßnahmen besonders zu beachten:

STROMVERSORGUNG

Der Video-Kopier-Prozessor ist für den Betrieb mit 100-240V Wechselstrom 50/60Hz ausgelegt.

Das Gerät darf niemals an einer Stromversorgung angeschlossen werden, die spannungs- und/oder frequenzmäßig von den angegebenen Werten abweicht.
Hinweis: Dieses Gerät muß geerdet werden.

Das Gerät entspricht der Schutzklasse I.

VORSICHTMASSNAHMEN

BEI AUFTRETEN EINER BETRIEBSSTÖRUNG.

Wenn am Gerät eine Rauchentwicklung oder ein ungewöhnliches Geräusch festgestellt wird, ist die Netzleitung sofort abzuziehen und die Kundendienststelle zu Rate zu ziehen. Das Gerät (ohne Abhilfemaßnahmen zu ergreifen) niemals in diesem Zustand weiterbenutzen.

KEINE GEGENSTÄNDE IN DAS GERÄT EINFÜHREN

Jegliche Art von Gegenständen, die in das Gerät eingeführt werden, stellen ein Sicherheitsrisiko dar und können zu umfangreichen Schäden am Video-Printer führen.

KEINE GEGENSTÄNDE AUF DEN VIDEO-PRINTER STELLEN

Schwere Gegenstände, die auf dem Video-Printer abgestellt werden, können das Gerät beschädigen oder die Belüftung blockieren.

DIE NETZLEITUNG VORSICHTIG BEHANDELN.

Eine Beschädigung der Netzleitung kann ein Feuer oder einen Stromschlag verursachen. Beim Abziehen der Netzleitung immer am Stecker und niemals an der Leitung selbst anfassen. Keine schweren Gegenstände auf die Netzleitung stellen, da dies eine Beschädigung der Leitung und damit einen Brand oder Kurzschluß verursachen kann.

KEINE GEFÄSSE MIT FLÜSSIGKEITEN AUF DEM GERÄT ABSTELLEN.

Niemals Blumenvasen oder andere Gefäße mit Flüssigkeiten auf dem Video-Printer abstellen. Sollte Flüssigkeit ins Geräte-Innere gelangen, die Netzleitung sofort aus der Steckdose herausziehen und die Kundendienststelle benachrichtigen. Wenn das Gerät weiterhin benutzt wird, hat dies eine Betriebsstörung zur Folge.

DAS GEHÄUSE NICHT ABNEHMEN.

Jegliche Berührung der Geräte-Innenteile ist gefährlich und kann zudem zu einer Betriebsstörung führen. Alle Überprüfungen und Einstellungen im Geräte-Innern sind nur von einem Händler auszuführen. Vor dem Öffnen der Abdeckung zur Behebung eines Papierstaus usw. muß unbedingt die Netzleitung abgezogen werden.

MONTIEREN SIE KEINE LÄNGERE SCHRAUBE ALS 6 MM IN DIE UNTERSEITE.

Falls eine längere Schraube als 6 mm in die Unterseite des Druckers eingeschraubt wird, könnte diese den Drucker beschädigen.

VOR KONDENSATION SCHÜTZEN

Wenn das Gerät innerhalb kurzer Zeit von einer kalten Umgebungstemperatur in einen warmen Raum gebracht wird, kann sich auf der Papieroberfläche Kondenswasser bilden. In diesem Falle ist kein Druckvorgang möglich.

BETRIEBSTEMPERATUR-BEREICH

Der Betriebstemperaturbereich liegt zwischen 5 und 40°C bei einer Luftfeuchtigkeit von 20 bis 80%.

VORSICHT AM PAPIERAUSTRITT-SCHLITZ

Niemals die Hand oder einen Gegenstand in den Papieraustritt-Schlitz einführen. Berühren Sie die Schneidklingenseite im inneren des Papierausgangsschlitzes nicht, da dies zu einer Verletzung Ihrer Finger führen könnte.

DER THERMOKOPF UND DAS MESSER DÜRFEN NICHT BERÜHRT WERDEN

Fassen Sie den Thermokopf (im inneren des Gerätes) und die Schneidklinge nicht an. Der Thermokopf wird auf hohe Temperaturen erhitzt. Dies kann Verletzungen zur Folge haben.

HINWEISE ZUM AUFSTELLORT

AUF GUTE BELÜFTUNG ACHTEN.

Das Gerät ist an den Seiten mit Entlüftungsöffnungen versehen. Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, muß der Printer auf einer stabilen und ebenen Unterlage sowie mindestens 10 cm von einer Wand entfernt abgestellt werden.

UNGEEIGNETE AUFSTELLPLÄTZE.

Vermeiden Sie Plätze, an denen er Vibrationen ausgesetzt ist. Auch Plätze, an denen die Umgebungsluft Schwefelwasserstoff und säurehaltige Stoffe enthält, sind für den Printer ungeeignet.

ORTE MIT HOHER LUFTFEUCHTIGKEIT UND STAUBENTWICKLUNG.

Den Printer nicht an Orten aufstellen, die hoher Luftfeuchtigkeit oder Staub ausgesetzt sind, da dies einen starken Verschleiß des Geräts verursacht. Auch Stellen,

an denen der Printer mit ölhaltigen und chemischen Dämpfen in Kontakt kommen kann, sind zu meiden.

STELLEN MIT GROSSER HITZEENTWICKLUNG.

Ein Aufstellort, der einer direkten Sonnenbestrahlung oder der Wärme eines Heizgeräts ausgesetzt ist, muß vermieden werden. Die starke Wärme kann zu einer Deformierung des Gehäuses oder einer Betriebsstörung führen.

DAS GERÄT HORIZONTAL AUFSTELLEN.

Das Gerät darf nicht so aufgestellt werden, daß es in vertikaler oder horizontaler Richtung um mehr als $\pm 20^\circ$ geneigt ist, oder sich auf einer unstablen Unterlage befindet.

Dies beeinträchtigt einen einwandfreien Papiereinzug, verhindert eine ausreichende Belüftung und kann daher zu einer Funktionsstörung führen.

HINWEISE FÜR EINEN LANGEN, STÖRUNGSFREIEN BETRIEB

MATERIALIEN, DIE VOM PRINTER FERNZUHALTEN SIND

Niemals Benzin oder Verdünner zur Reinigung verwenden, da das Gehäuse zum größten Teil aus Kunststoffmaterialien besteht. Bei einer Verwendung dieser Materialien und bei längerem Kontakt mit Gummi- und Plastikteilen kann sich die Farbe lösen oder das Gehäuse verformen. Ebenfalls ist darauf zu achten, daß das Gerät beim Sprühen von Insektenvernichtungsmitteln geschützt wird.

PFLEGE DES GEHÄUSES

Die Netzleitung abziehen und das Gehäuse mit einem weichen, leicht mit mildem Haushaltsreiniger und Wasser angefeuchteten Lappen abwischen. Vor der Inbetriebnahme das Gerät vollkommen abtrocknen lassen.

Niemals auf Petroleum basierende Reinigungsmittel oder Scheuermittel verwenden.

THERMOKOPF-VERSCHLEISS

Der Thermokopf ist ebenso wie ein Videokopf ein Verschleißteil. Bei einer übermäßigen Abnutzung sind feine Einzelheiten des Bildes nicht mehr genau zu erkennen. In diesem Falle muß der Thermokopf ersetzt werden. Ziehen Sie zur Ausführung dieser Wartungsarbeit Ihre Kundendienstwerkstatt zu Rate.

BEI AUFTRETEN EINER BETRIEBSSTÖRUNG.

Wenn am Gerät eine Rauchentwicklung oder ein eigenartiger Geruch festgestellt wird, ist die Netzleitung sofort abzuziehen und die Kundendienststelle zu Rate zu ziehen. Das Gerät niemals in diesem Zustand weiterbenutzen.

ANSCHLUSSGERÄTE.

Bei allen Zusatzgeräten, die an den Video-Printer angeschlossen werden sollen, ist die Bedienungsanleitung des betreffenden Gerätes genau durchzulesen.

VORSICHT BEIM TRANSPORT.

Wenn das Gerät an einen anderen Ort transportiert werden soll, muß es unbedingt vor Stößen geschützt werden, da dies eine Hauptursache für Betriebsstörungen darstellt. Vergewissern Sie sich darüber hinaus, daß sowohl das Netzkabel von der Netzsteckdose als auch die Kabel von den angeschlossenen Komponenten abgetrennt sind.

BEI LÄNGERER NICHTVERWENDUNG DIE NETZLEITUNG HERAUSZIEHEN.

Wenn das Gerät längerer Zeit nicht verwendet werden soll, ist der Netzschalter auszuschalten und die Leitung abzuziehen.

THERMOPAPIER

- Die auf der Seite mit den TECHNISCHEN DATEN aufgeführten Thermopapiere sind erhältlich.
- Wenn die verbleibende Papierlänge auf etwa 25cm reduziert wurde, erscheint eine Farbmarkierung am Papierende. In diesem Falle ist eine neue Rolle zum Einlegen vorzubereiten. Wenn der verbliebene Papierstreifen weniger als 25cm beträgt, wird der Ausdruck durch die Unebenheiten am Rollenende ungleichmäßig.
- Wenn das Thermopapier mit nassen Händen berührt wird, kann sich der Ausdruck an diesen Stellen verfärben.
- Wenn während des Ausdruckvorgangs der Papiervorrat erschöpft ist, unterbricht das Gerät den Kopiervorgang und die Meldung "EP" wird im Display der Vorderseite angezeigt. In diesem Falle ist eine neue Papierrolle einzulegen.
- Das Thermopapier muß an einem kühlen Ort mit niedriger Luftfeuchtigkeit gelagert und vor direkter Sonnenbestrahlung geschützt werden.
- Wenn das Papier mit nichtflüchtigen, organischen Lösungsmitteln (Alkohol, Ester, Keton usw.) in Kontakt kommt, kann sich der Ausdruck verfärben. Eine starke Verfärbung kann insbesondere durch Kontakt mit weichem Vinylchlorid, wie zum Beispiel durchsichtigem Klebeband, erfolgen.
- Es darf nur das Vorgeschriebene Papier verwendet werden.

- Unmittelbar nach einsetzen der Rolle kann es vorkommen, daß 2-3 Bilder mit unbelichteten Stellen ausgedruckt werden. Dies geschieht, wenn Verschmutzungen oder Körperole von der Hand auf das Papier gelangen.
- Beim Lagern ist eine direkte Sonnenbestrahlung oder Hitzeeinwirkung von einer Heizung unbedingt zu vermeiden. Die Temperatur muß unter 30°C liegen, und die Luftfeuchtigkeit zwischen 35-80% betragen.
- Wenn das Papier direkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird, kann sich Kondensationswasser auf der Papieroberfläche bilden, was einen Papierstau oder eine starke Qualitätsbeeinträchtigung des Ausdrucks zur Folge haben kann.
- Fingerabdrücke oder Verschmutzung auf der Papieroberfläche beeinträchtigen die Qualität der ausgedruckten Abbildung.

Hinweis:

Das original Mitsubishi Thermopapier ist mit einer speziellen Beschichtung gegen elektrostatische Aufladung versehen, deshalb sollte nur Originalpapier oder Papier mit gleicher Güte verwendet werden. Die Verwendung von unbehandelten Papier kann zu vorzeitigem Kopfausfall in Ihrem Erzeugnis führen.

SICHERHEITSTECHNISCHE KONTROLLEN

Fristen: entsprechend den Herstellungsempfehlungen des medizintechnischen Gerätes.

Umfang: a) Sichtprüfung:

Gehäuse, Leitungen, Bedienelemente, Anzeigeeinrichtungen, Aufschriften, Zubehör, Gebrauchsanleitung.

b) Funktionsprüfung:

Prüfung auf Funktionsfähigkeit (nach Gebrauchsanleitung), auch Zusammengehörigkeit und gemeinsame Verwendbarkeit von Gerät und Zubehör prüfen.

c) elektrische Prüfung:

Prüfung der elektrischen Sicherheit der Gerätekombination nach EN60601-1.

VERANTWORTLICHKEIT DES HERSTELLERS

Der Hersteller, Zusammenbauer, Errichter oder Einführer betrachtet sich nur dann für die Auswirkungen auf die Sicherheit, Zuverlässigkeit und Leistung des Gerätes als verantwortlich wenn:

- die Montage, Erweiterungen, Neueinstellungen, Änderungen oder Reparaturen durch von ihm ermächtigte Personen ausgeführt werden, und
- die elektrische Installation des betreffenden Raumes den Anforderungen der VDE-Bestimmungen entspricht,
- das Gerät in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanleitung angewendet wird.

Sämtliche Service-Arbeiten nach Ablauf der Garantie werden gegen Kostenbelastung durchgeführt. Kontaktieren Sie Ihren Händler.

TECHNISCHE BESCHREIBUNG

Auf Wunsch stellt der Lieferant Schaltpläne, Ersatzteillisten, Beschreibungen, Einstellanweisungen oder andere Informationen zur Verfügung, die dem entsprechend qualifizierten technischen Personal des Anwenders beim Reparieren von Geräteteilen, welche vom Hersteller als reparierbar bezeichnet werden, von Nutzen sind.

Der Einsatz von Zubehörteilen, die nicht den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen, kann die Sicherheit dieses Produktes und des gesamten Systems verringern.

Die Auswahl sollte unter Berücksichtigung der folgenden Hinweise erfolgen:

- Die Anforderungen an die Patientenumgebung müssen beachtet werden
- Das Zubehör muß den Sicherheitsanforderungen nach EN 60601-1 und/oder EN60601-1-1 entsprechen.

Die nachfolgend aufgeführten Transport- und Lagerbedingungen müssen gegeben sein:

Temperatur: -20°C - +60°C (-4°F - +140°F)

Feuchtigkeit: 90%RH oder weniger bei 40°C (104°F)

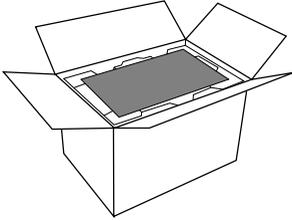
Hinweis: Die oben genannten Transportbedingungen gelten für die Lagerung während des Transportes.

3

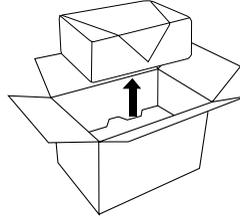
AUSPACKEN UND PRÜFEN

Gehen Sie wie unten erläutert vor, und nehmen Sie das Gerät aus dem Karton. Überprüfen Sie bitte den Inhalt.

1 Öffnen Sie den Karton an der Oberseite.

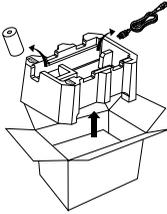


3 Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus dem Karton heraus.

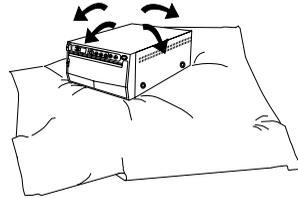


- Halten Sie das Gerät dabei möglichst waagrecht.

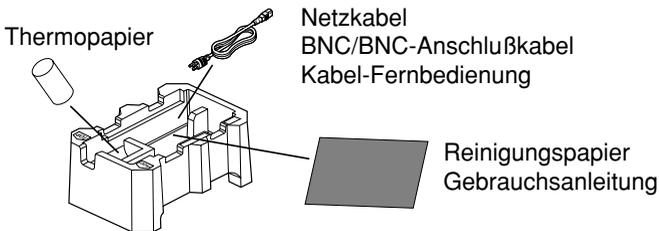
2 Entfernen Sie das obere Schutzpolster.



4 Auspacken des Gerätes.



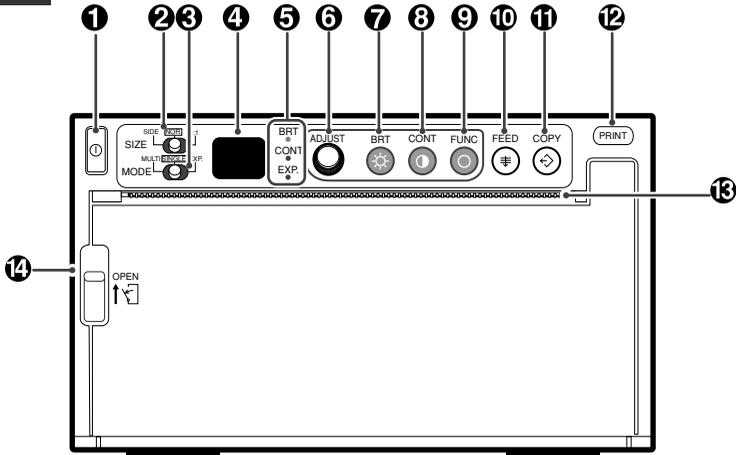
Zubehör



4

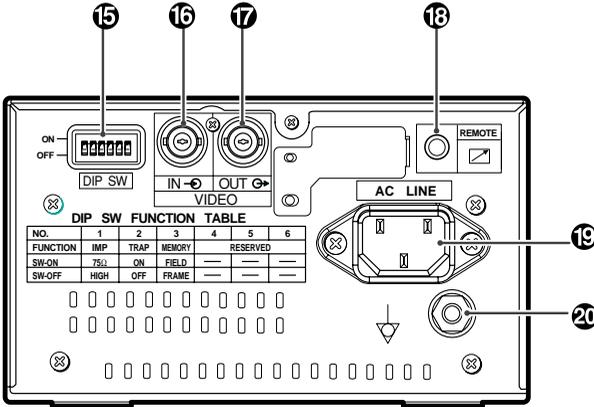
BEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN DER BETRIEBSELEMENTE

Vorderseite



	Bezeichnung	Funktion	Bezugsseite
❶	Netzschalter (POWER)	Zum Ein- und Ausschalten der Stromversorgung.	12 • 31
❷	SIZE-Schalter	Wählt die Größe der zu druckenden Bilder aus	22
❸	MODE-Schalter	Wählt die erweiterte Funktion des SIZE-Schalters aus.	23
❹	Anzeige	Dient zum Anzeigen des Bereitschaftszustands, der Funktionen und der Fehlermeldungen.	13•15•17-20• 24-28•30
❺	Anzeige (BRT/CONT/EXP.)	Zeigt die eingestellte Funktion an.	14 • 23
❻	ADJUST-Regelknopf	Zur Änderung der Einstellung jeder einzelnen Funktion drehen.	15
❼	Helligkeits-Tasten (BRT)	Stellt die Helligkeit des Druckbildes ein.	14
❽	Kontrast-Tasten (CONT)	Stellt den Kontrast des Druckbildes ein.	14
❾	FUNC-Taste (Funktion)	Wählt den Funktionsmodus aus.	16
❿	FEED-Taste	Für den Papiereinzug drücken.	12
⓫	COPY-Taste	Drücken, um zusätzliche Kopien des vorangegangenen Ausdrucks auszudrucken.	12
⓬	PRINT-Taste	Drücken, um das Bild zu drucken.	12
⓭	Druckausgabeschacht/ Papierabschneider	Das bedruckte Papier kommt aus diesem Schlitz heraus. / Das Papier hier abschneiden.	12
⓮	Hebel	Schalter zum Öffnen der Klappe.	8

Rückseite



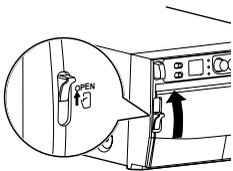
20 Potential-Ausgleichsanschluß
 Dieser Anschluß ist erforderlich für den Potentialausgleich angeschlossener Geräte. Bitte beachten Sie auch die Aufstellanweisung des medizinischen Gerätes.

	Bezeichnung	Funktion	Bezugsseite
15	DIP Schalter	Wählt Sonderfunktionen aus.	10•11•29
16	VIDEO IN-Anschlußbuchse (BNC-Stecker)	Videosignal-Eingang	10•11
17	VIDEO OUT-Anschlußbuchse (BNC-Stecker)	Videosignal-Eingang (Monitor-Ausgangssignal)	10•11
18	Fernbedienungsanschluß	Zum Anschluß der Fernbedienung	13
19	Netzanschluß (AC LINE)	Das Netzkabel an diesem Stecker anschließen.	10•11
20	Potential equalization terminal	Zum Potentialausgleich der angeschlossenen Geräte.	—

Papier (Hochdichtes Papier KP65HM-CE)

- Feuchtigkeit, Fingerabdrücke oder Staub auf der Papieroberfläche können Störungen beim Kopiervorgang oder eine reduzierte Qualität des Ausdrucks verursachen. Das Papier entsprechend den folgenden Anweisungen einlegen, um eine Verschmutzung des Papiers zu vermeiden.

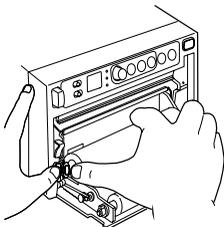
1 Die Klappe öffnen.



- Den an der linken Seite befindlichen Hebel auf die **OPEN**-Position schieben.

- Die Klappe öffnet sich nun.

2 Die Papierrolle einlegen.



- Legen Sie die Papierrolle in den Drucker ein.



FLASCH



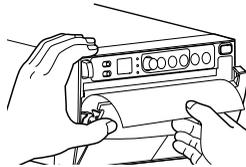
KORREKT

Druckseite

Hinweis: Die zu bedruckende Seite befindet sich außen.

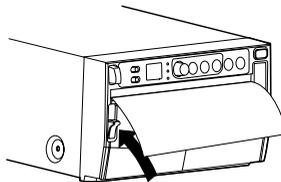
Legen Sie das Papier mit der wärmeempfindlichen Seite (Druckseite) nach oben hin ein. Wenn die Papierrolle umgekehrt eingelegt wird, können keine Bilder gedruckt werden.

3 Das Papierende herausziehen.

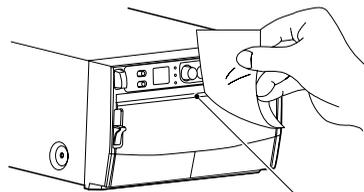


- Ziehen Sie die ersten 15 bis 20 cm des Papiers heraus.

4 Die Klappe schließen.



5 Das Papierende abschneiden.



Papierabschneider

- Schneiden Sie das Papierende mit dem Papierabschneider ab, als würden Sie das Papier abreißen.

■ Beim Einlegen der Papierrolle die folgenden Anweisungen beachten, um einen Papierstau zu vermeiden.

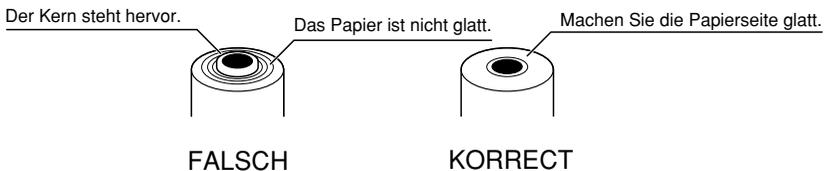
Kein Papier verwenden, das nicht einwandfrei geglättet ist.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kein zerknittertes oder gefaltetes Papier verwenden.

Die Papierposition korrekt einstellen.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Wenn das Papier vom Druckausgang schräg ausgegeben wird, die Papierposition so einstellen, daß das Papier gerade ausgegeben wird.

Lassen Sie das Rollenpapier nicht durchhängen.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Das Papier straff anlegen, damit jeglicher Durchhang entfernt wird.

Wenn die Papierseite nicht glatt ist oder der Kern hervorsteht, so kann der Papiertransport nach dem Drucken unterschiedlich sein.

Wenn die Papierseite nicht glatt ist oder der Kern hervorsteht, so installieren Sie das Druckerpapier erneut, nachdem Sie die Papierseite geglättet haben.



VORSICHT

- Das hochdichte Papier darf bei der Lagerung nicht mit Staub, Feuchtigkeit und Fingerabdrücken in Kontakt kommen.
- Die Gummiwalze nicht berühren. Darauf achten, daß die Oberfläche der Gummiwalze nicht verschmutzt oder beschädigt wird.
- Den Thermokopf (hinter der Abschneidvorrichtung) niemals mit der Hand berühren, da der Thermokopf während des Betriebs sehr heiß wird.
- Das Messer der Abschneidvorrichtung nicht berühren.

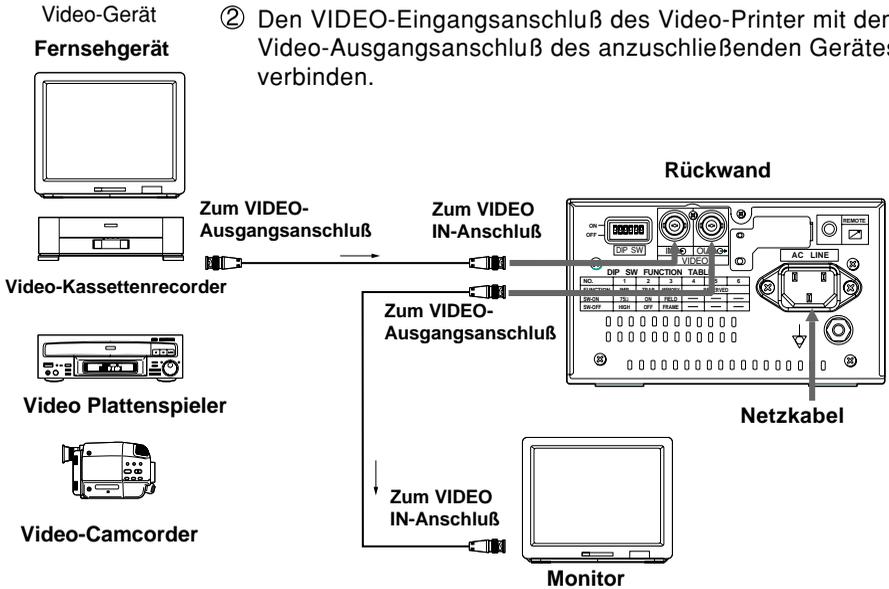
6

ANSCHLUSSBEISPIELE/EINSTELLUNG DER SCHALTER

Anschluß an verschiedene Geräte mit BAS-Signal, z.B. medizinische Geräte.

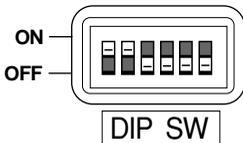
BAS-Signal

- ① Schalten Sie die Netzschalter von Videokopierprozessor und angeschlossener Ausrüstung aus.
- ② Den VIDEO-Eingangsanschluß des Video-Printer mit dem Video-Ausgangsanschluß des anzuschließenden Gerätes verbinden.



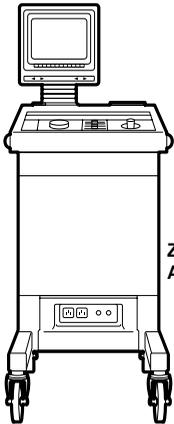
Einstellung der Schalter

- Nachfolgend ist ein Beispiel für die Einstellung des DIP-Schalters gezeigt.
- Siehe Seite 29 hinsichtlich der DIP-Schaltereinstellungen.

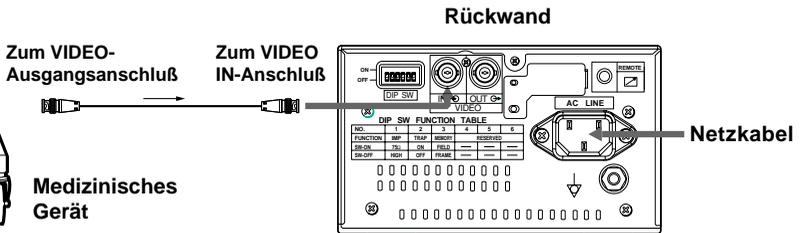


SW-Nummer	Einstellung
1	75Ω
2	ON
3	FRAME
4	OFF
5	OFF
6	OFF

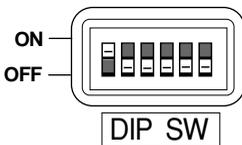
Videosignal Med. Gerät



- ① Schalten Sie die Netzschalter von Video-kopieprozessor und angeschlossener Ausrüstung aus.
- ② Den VIDEO-Eingangsanschluß des Video-Printer mit dem Video-Ausgangsanschluß des anzuschließenden Geräts verbinden.



Einstellung der Schalter



Die DIP-Schalter wie folgt einstellen.
(Dies ist die Standard-Einstellung).

DIP SW FUNCTION TABLE

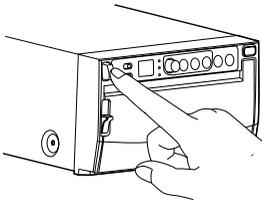
NO.	1	2	3	4	5	6
FUNCTION	IMP	TRAP	MEMORY	RESERVED		
SW-ON	75Ω	ON	FIELD	—	—	—
SW-OFF	HIGH	OFF	FRAME	—	—	—

SW-Nummer	Einstellung
1	75Ω
2	OFF
3	FRAME
4	OFF
5	OFF
6	OFF

- Die γ -Kurve "3" - "5" für Ultraschall-Diagnosegeräte wählen. Für beste Ergebnisse wird Position "5" empfohlen. Dazu beziehen Sie sich bitte auf die Seite 17 " γ -Kurven-Einstellung".
- Beziehen Sie sich auf "FUNKTIONEN DER DIPSCHALTER" auf Seite 29.

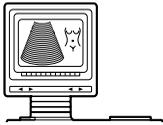
Ausdruckvorgang

1 Die Stromversorgung einschalten.

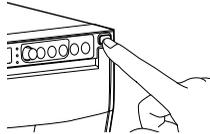


- Den Netzschalter (POWER) drücken, um das Gerät einzuschalten.

2 Das am Bildschirm ausgewählte Bild ausdrucken.

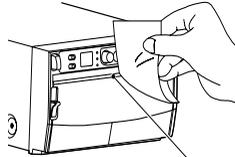


- Ein auszudruckendes Bild am Monitorbildschirm anzeigen, dann die Drucktaste (PRINT) drücken.



- Nach Beendigung des Druckvorganges ist ein Signalton zu hören, wenn Sie das Gerät entsprechend eingestellt haben.

3 Die ausgedruckte Abbildung abschneiden.

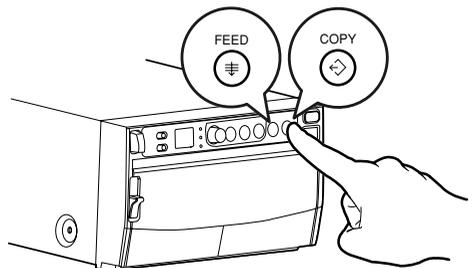


Papierabschneider

- Den Ausdruck mit Hilfe der Abschneidvorrichtung abreißen, indem das Papier nach rechts oben gezogen wird.

Wiederholtes Ausdrucken

- Sie können die Anzahl der Kopien durch Druck auf die **COPY**-Taste an der Vorderseite einstellen. Sie können das selbe Bild so oft Sie wollen kopieren, indem Sie die **COPY**-Taste drücken. Wenn die **FEED**-Taste während des Kopierdrucks gedrückt wurde, wird nach dem Druck der gegenwärtigen Kopie der Kopierdruck abgebrochen.

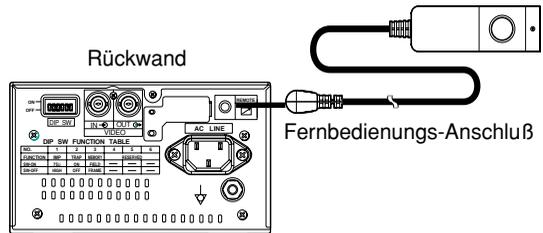


Papier vorschub

- Halten Sie für den Einzug des Papiers die **FEED**-Taste auf dem Bedienfeld gedrückt.

Verwendung der Fernbedienung

- Die Kabel-Fernbedienung mit dem Fernbedienungs-Anschluß an der Geräterückseite verbinden.
- Betätigen Sie zum Speichern und Ausdrucken eines Bilds die **PRINT**-Taste.
- Ohne Signaleingang ist diese Taste inaktiv.



Hinweise zum Ausdrucken

- Wenn fortlaufend dunkle Bilder gedruckt werden, könnte sich der Video Copy-Prozessor überhitzen und die Anzeige blinkt.
Warten Sie in diesem Fall eine Weile, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Vermeiden Sie, das Papier während dem Druck oder Kopieren herauszuziehen oder festzuhalten, um einem Papierstau vorzubeugen.
- Berühren Sie das Papier nicht, bevor der Druck oder das Kopieren beendet ist.
Wenn der Druck ausgeführt wird, ohne dass ein Signaleingang vorhanden ist, wird unten auf der Druckseite "NO SIGNAL" ausgedruckt.

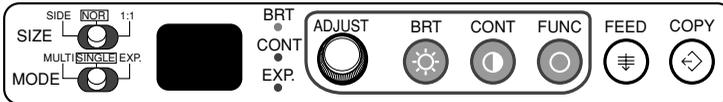
Papierspar-Betriebsart

- Wenn für den Papiersparmodus (SAVING : \bar{f}) mit der **FUNC**-Taste " \bar{f} " ausgewählt wurde, ist die Papiereinzugslänge kürzer als beim normalen Papiereinzug.
Halten Sie die **FEED**-Taste vorne auf dem Bedienfeld gedrückt, um das Papier für den Schnitt an der gewünschten Stelle einzuziehen zu lassen.

Einstellung von Helligkeit/Kontrast

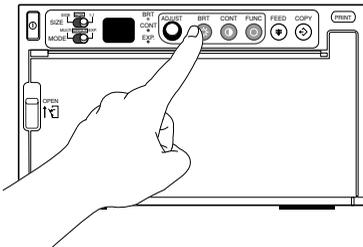
- Sie können bei der Betrachtung des Überwachungsbildschirmes Helligkeit und Kontrast des Druckbildes einstellen.

Bedienungstafel

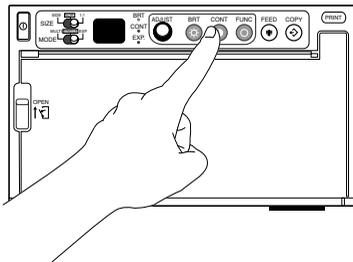


- Zur Einstellung verwenden Sie die Taste BRT "  ", CONT "  " und den ADJUST-Regelknopf "  ".

1 Drücken Sie zum Einstellen der Helligkeit oder des Kontrastes diese Tasten.



- Drücken Sie zur Einstellung der Helligkeit die BRT-Taste "  " .
- Die BRT-Anzeige leuchtet auf.



- Drücken Sie zur Einstellung des Kontrastes die CONT-Taste "  " .
- Die CONT-Anzeige leuchtet auf.

2 Ändern Sie die Einstellung.



- Drehen Sie zur Erhöhung des Wertes den Regelknopf nach rechts.



- Drehen Sie zur Reduzierung des Wertes den Regelknopf nach links.

- Der Einstellwert erscheint auf der Anzeige.

(Beispiel)



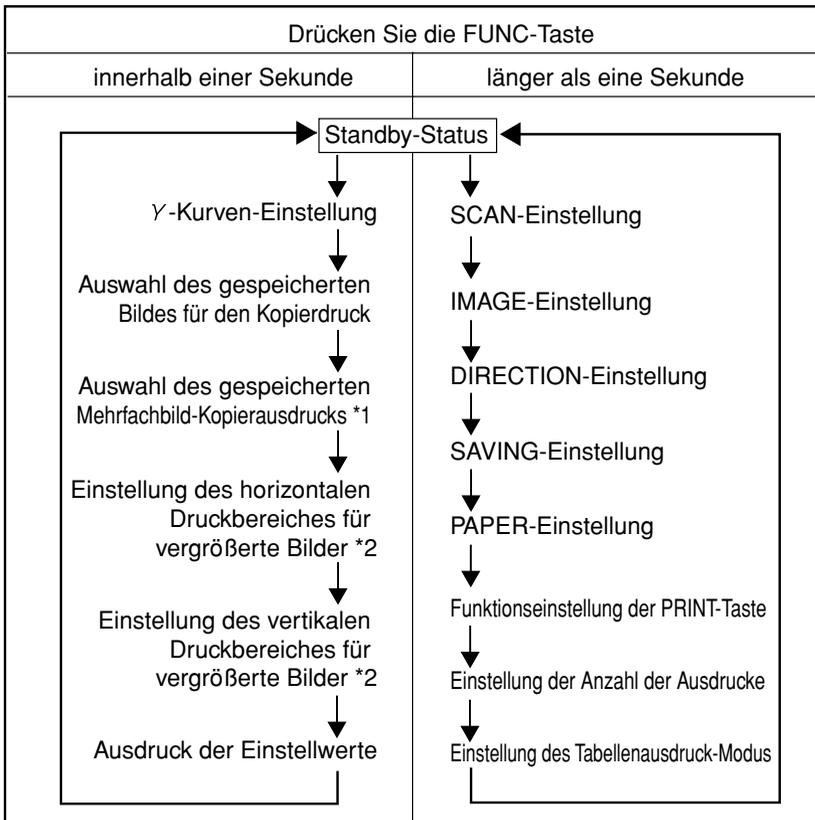
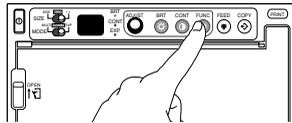
- Der Einstellbereich liegt zwischen -19 und +19.

3 Den Einstellwert sichern.

- Durch Drücken der **PRINT**-Taste werden die Einstellwerte gespeichert.
- Der gespeicherte Wert geht selbst bei abgeschaltetem Gerät nicht verloren.

Funktionsmodus

- In diesem Modus kann die Grundeinstellung jeder einzelnen Funktion geändert werden. Bei jedem Drücken der FUNC-Taste schaltet sich der Modus wie folgt um.



*1 Anzeige nur, wenn der MODE-Schalter auf MULTI gestellt ist.

*2 Anzeige nur, wenn der Vergrößerungs-Ausdruck eingestellt worden ist..

Einstellung des Funktionsmodus

- Sie können den Einstellwert jedes einzelnen Funktionsmodus umschalten, indem Sie den ADJUST-Regelknopfes drehen. Die Einstellwerte gehen selbst dann nicht verloren, wenn die Stromversorgung ausgeschaltet wird.



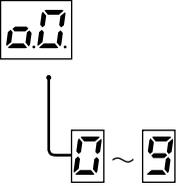
γ -Kurven-Einstellung

Anzeige	Zweck und Beschreibung
	<ul style="list-style-type: none"> • Die Auswahl der Gammakurve (γ) (Verhältnis zwischen Dichte und Helligkeit des Bildes), um abhängig vom angeschlossenen Gerät eine optimale Dichte zu erhalten. Es stehen 5 Optionen zur Verfügung. • Die Standardeinstellung ist 5.

Auswahl des Gespeicherten Bildes für den Kopierdruck oder des ersten Bildes für den Mehrfachbild-Kopierdruck

Anzeige	Zweck und Beschreibung
	<ul style="list-style-type: none"> • Sie können jedes Bild aus den zuletzt gedruckten Bildern für den erneuten Druck auswählen. • Je höher die auf der Anzeige angezeigte Zahl ist, desto älter ist das ausgewählte Bild. (Auswählbarer Bereich : 0 bis 9.) • Das ausgewählte Bild wird auf dem Bildschirm angezeigt. Das in diesem Modus ausgewählte Bild wird im Doppelbild-Kopierdruck automatisch als das erste Bild (das rechts gedruckte Bild) bestimmt. • Das ausgewählte Bild bleibt erhalten, bis ein neues Bild gespeichert wird. • Die gespeicherten Bilder werden gelöscht, wenn die Stromversorgung ausgeschaltet wird.

Auswahl des zweiten Bildes für Mehrfachbild-Kopierdruck

Anzeige	Zweck und Beschreibung
	<ul style="list-style-type: none"> • Sie können jedes aus den zuletzt gedruckten zehn Bildern als zweites Bild im Doppelbild-Kopierdruck für das Doppelbild auswählen. • Je größer die durch die Anzeige angezeigte Zahl wird, desto älter ist das ausgewählte Bild. (Auswählbarer Bereich: 0 bis 9.) • Das in diesem Modus ausgewählte Bild wird links für den Kopier-Ausdruck für 2-mehrfach-Bild ausgedruckt. • Das ausgewählte Bild wird auf dem Bildschirm angezeigt. • Das ausgewählte Bild bleibt erhalten, bis ein neues Bild gespeichert wird. • Die gespeicherten Bilder werden gelöscht, wenn die Stromversorgung ausgeschaltet wird.

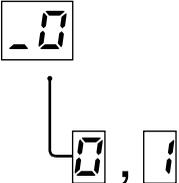
Einstellung des horizontalen Druckbereiches für vergrößerte Bilder

Anzeige	Zweck und Beschreibung
	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn das Bild vergrößert und in der NOR-Größe gedruckt wird, können Sie den Druckbereich bestimmen. • Da der Druckbereich auf dem Überwachungsbildschirm angezeigt wird, können Sie unter Betrachtung des Überwachungsbildschirmes den Druckbereich einstellen und durch Drehen der des ADJUST-Regelknopfes verschieben. • In diesem Modus können Sie den Druckbereich nur horizontal einstellen. Wenn Sie den Druckbereich vertikal vergrößern, wird das gesamte Bild vergrößert.

Einstellung des vertikalen Druckbereiches für vergrößerte Bilder

Anzeige	Zweck und Beschreibung
	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn das Bild vergrößert und in der SIDE-Größe gedruckt wird, können Sie den Druckbereich bestimmen. • Da der Druckbereich auf dem Überwachungsbildschirm angezeigt wird, können Sie unter Betrachtung des Überwachungsbildschirmes den Druckbereich einstellen und durch Drehen der des ADJUST-Regelknopfes verschieben. • In diesem Modus können Sie den Druckbereich nur vertikal einstellen. Wenn Sie den Druckbereich horizontal vergrößern, wird das gesamte Bild vergrößert.

Ausdruck der Einstellwerte

Anzeige	Zweck und Beschreibung
	<ul style="list-style-type: none"> Die Einstellwerte von BRT, CONT und GAMMA können unten auf dem Druck hinzugefügt werden.  : Die Einstellwerte werden nicht gedruckt.  : Die Einstellwerte werden gedruckt.

SCAN-Einstellung

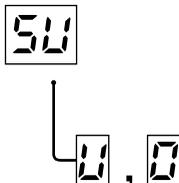
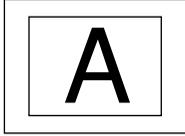
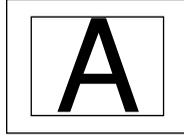
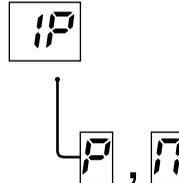
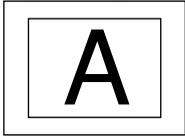
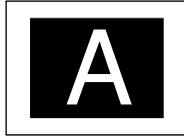
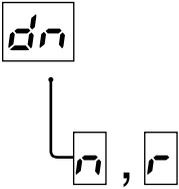
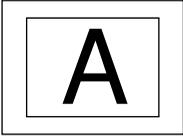
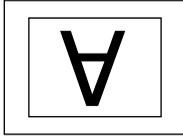
Anzeige	Zweck und Beschreibung
	<ul style="list-style-type: none"> Für das Druckbild können Sie die Underscan- oder Overscan-Funktion auswählen.  : Underscan  : Overscan <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p> (Underscan)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p> (Overscan)</p> </div> </div>

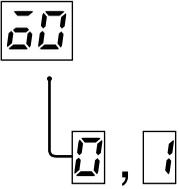
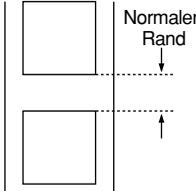
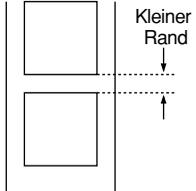
IMAGE-Einstellung

Anzeige	Zweck und Beschreibung
	<ul style="list-style-type: none"> Sie können die Druckmuster Positiv- oder Negativdruck auswählen.  : Positivdruck  : Negativdruck Wenn der Positivdruck ausgewählt wurde, wird das Bild wie angezeigt gedruckt. Bei der Auswahl des Negativdrucks wird das Bild umgekehrt gedruckt. <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p> (Positivdruck)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p> (Negativdruck)</p> </div> </div>

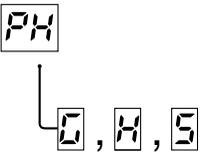
DIRECTION-Einstellung

Anzeige	Zweck und Beschreibung
	<ul style="list-style-type: none"> Sie können die Druckrichtung auswählen. n : Der Druck beginnt unten am Bild. (Das Bild wird um 180° gedreht.) r : Der Druck beginnt oben am Bild. <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>n (Normal)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>r (Umgekehrt)</p> </div> </div>

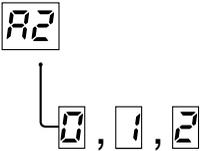
SAVING-Einstellung

Anzeige	Zweck und Beschreibung
	<ul style="list-style-type: none"> Sie können die Länge des Papierrandes zum nächsten Druck auswählen. 0 : Normaler Rand 1 : Kleiner Rand <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>0 (Normaler Rand)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>1 (Kleiner Rand)</p> </div> </div>

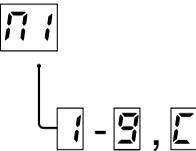
PAPER-Einstellung

Anzeige	Zweck und Beschreibung
	<ul style="list-style-type: none"> Wählen Sie entsprechend dem verwendeten Papier eine der folgenden Möglichkeiten aus. 0 : Hochglanzpapier (KP91HG-CE) H : High-Density-Papier (KP65HM-CE, KP65H-CE) S : Standardpapier (KP61B-CE, KP61S-CE)

Funktionseinstellung der PRINT-Taste

Anzeige	Zweck und Beschreibung
	<ul style="list-style-type: none"> Sie können die Funktion der PRINT-Taste erweitern. <ul style="list-style-type: none"> 0 : Nur normale Funktion 1 : Das Bild wird so oft gedruckt, wie die PRINT-Taste gedrückt wird. 2 : Die gedruckten Bilder werden während des Druckes gespeichert.

Einstellung der Anzahl der Ausdrucke

Anzeige	Zweck und Beschreibung
	<ul style="list-style-type: none"> Sie können die Anzahl der Ausdrucke durch Drücken der PRINT-Taste auswählen. Die auswählbare Anzahl liegt zwischen 1 und 9 und C (kontinuierliches Drucken). Durch Drücken der FEED-Taste kann das kontinuierliche Drucken abgebrochen werden.

Einstellung des Tabellenausdruck-Modus

Anzeige	Zweck und Beschreibung
	<ul style="list-style-type: none"> Sie können Sie die Tabelle mit den LED-Anzeigen und den Erklärungen zu den einzelnen Funktions-Modi ausdrucken lassen. Sie können sich die Tabelle durch Drücken der COPY-Taste ausdrucken lassen, während <i>HP</i> auf dem LED angezeigt wird.

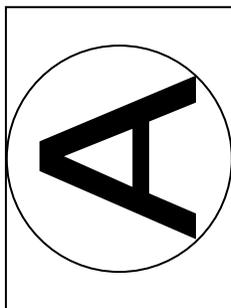
SIZE-Schaltereinstellung

- Die Größe des Druckbildes kann mit den SIZE-Schalter ausgewählt werden.

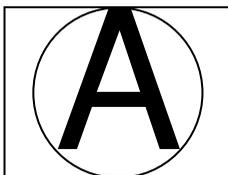


Beispiel

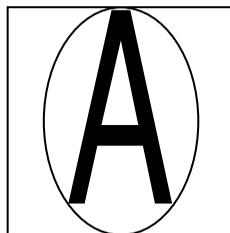
SIDE



NOR.



1:1



MODE-Schaltereinstellung

■ Der MODE-Schalter funktioniert als erweiterte Funktion des SIZE-Schalters.



Stellen Sie diesen Schalter für die normale Benutzung auf SINGLE ein. Das Bild wird dann in der mit dem SIZE-Schalter gewählten Größe gedruckt.

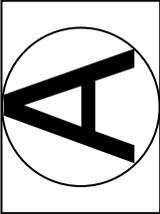
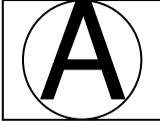
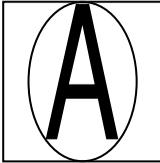
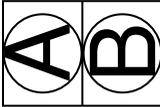
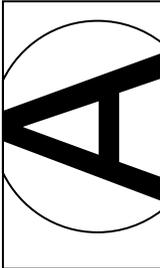
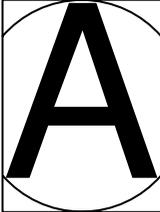
Bei der Auswahl von MULTI können Sie 2 Mehrfachbilder drucken.

- Um ein Mehrfachbild zu drucken, drücken Sie zweimal die **PRINT**-Taste.
- Beim ersten Drücken der **PRINT**-Taste wird das erste Bild gespeichert und die Anzeige zeigt ($\frac{1}{1}$) an.
- Beim zweiten Drücken der **PRINT**-Taste wird das zweite Bild gespeichert und sowohl das erste als auch das zweite Bild automatisch gedruckt.
- Wenn mit dem SIZE-Schalter 1:1 ausgewählt wurde, steht der Mehrfachbilddruck nicht zur Verfügung.

Bei der Auswahl von EXP. können Sie das Druckbild in der NOR.- oder SIDE-Größe entsprechend der Einstellung des SIZE-Schalters vergrößern oder verkleinern.

- Wenn EXP. ausgewählt wird, leuchtet die EXP.-Anzeige auf und das Vergrößerungsverhältnis wird angezeigt.
- Der Schalter bleibt nicht in der EXP.-Stellung. Wenn Sie den Schalter in der EXP.-Stellung freigeben, kehrt er automatisch in die SINGLE-Position zurück.
- Das Vergrößerungsverhältnis kann von 0,5 bis 2,0 in Stufen von 0,1 eingestellt werden.
- Zur Änderung des Vergrößerungsverhältnisses benutzen Sie die ADJUST-Bedienung.
- Das fixierte Vergrößerungsverhältnis geht selbst dann nicht verloren, wenn der Drucker abgeschaltet wird.
- Wenn mit dem SIZE-Schalter 1:1 ausgewählt wurde, steht der Druck vergrößerter oder verkleinerter Bilder nicht zur Verfügung.

Druckmuster, abhängig von der Kombination der SIZE- und MODE-Schaltereinstellungen

SIZE MODE	SIDE	NOR	1:1
SINGLE			
MULTI			Drucken steht nicht zur Verfügung.
EXP.			Drucken steht nicht zur Verfügung.

Benutzereinstellungen

- **Dieses Gerät ist in der Lage, von Ihnen durchgeführte Einstellungen zu speichern, um den Betriebsbedingungen der angeschlossenen Geräte und den Druckqualitäts-Bedingungen als „Benutzereinstellungen“ zu genügen. Wenn Sie die Einstellung aus Versehen verändern, können Sie sie mit einer einfachen Bedienung wieder korrigieren.**

■ Speichern der Benutzereinstellungen

- 1 Das Kundendienstpersonal für dieses Gerät erinnert sich an die Einstellungen. Nehmen Sie bitte Kontakt zu Ihrem Händler auf.

■ Rückstellung auf die Benutzereinstellungen

- 1 Schalten Sie die Stromversorgung aus.
- 2 Schalten Sie die Stromversorgung ein, während Sie die **COPY**-Taste gedrückt halten.
- 3 Das Display durch die Anzeigen wechselt von $U5$ zu 00 , und die Einstellwerte werden auf die Benutzereinstellungen zurück gestellt.

Rückstellung der Einstellwerte

- **Sie können die Einstellwerte von Helligkeit, Kontrast und Funktionen auf die Grundeinstellung zurücksetzen.**

- 1 Schalten Sie das Gerät ab.
- 2 Schalten Sie während dem Drücken der **FUNC**-Taste das Gerät ein.
- 3 Das Display durch die Anzeigen wechselt von $F1$ zu 00 , und die Einstellwerte werden auf die Standardeinstellungen zurück gestellt.
Die Benutzereinstellwerte werden durch diese Bedienung nicht zurückgestellt.

10 FEHLERANZEIGEN

Im Falle einer Fehlfunktion des Gerätes während des Betriebes, werden Sie durch einen Alarmton oder die LED-Anzeige gewarnt.

Ursache/Fehleranzeige	Symptom/Abhilfe
<p>① Überhitzung</p>	<p>[Symptom]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wenn der Druckkopf sich überhitzt, blinkt die Anzeige und in diesem Fall funktionieren die Tasten wie unten beschrieben. Wenn während des kontinuierlichen Drückens eine Überhitzung des Gerätes auftritt, startet das Drucken sofort, nachdem der Fehler behoben worden ist. <p>COPY-Taste</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bei jedem Drücken der COPY-Taste erhöht sich die angezeigte Nummer mit $\overline{2} \rightarrow \overline{3} \rightarrow \overline{4}$ auf der Anzeige. • Nachdem der Fehler beseitigt wurde, startet automatisch der Kopierdruck. <p>PRINT-Taste</p> <p>Wenn die Funktion der PRINT-Taste so eingestellt wurde, dass das Bild so oft gedruckt wird, wie die PRINT-Taste gedrückt wurde:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bei jedem Drücken der PRINT-Taste erhöht sich die angezeigte Nummer mit $\overline{2} \rightarrow \overline{3} \rightarrow \overline{4}$ auf der Anzeige. • Nachdem der Fehler beseitigt wurde, startet automatisch der Kopierdruck. <p>Wenn die Funktion der PRINT-Taste so eingestellt wurde, dass das gedruckte Bild während dem Drucken gespeichert wird:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Beim Drücken der PRINT-Taste wird das gegenwärtig eingegebene Bild gespeichert. Sie können mit der Speicherung von Bildern fortfahren, bis der Speicher voll ist. • Nachdem der Fehler beseitigt wurde, werden die gespeicherten Bilder automatisch gedruckt. <p>FEED-Taste</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wenn die Anzahl der Kopien auf mehr als eine eingestellt ist, werden beim Drücken der FEED-Taste die noch anstehenden Kopien gelöscht.
	<p>[Abhilfe]</p> <p>Warten, bis sich der Thermokopf abgekühlt hat.</p>

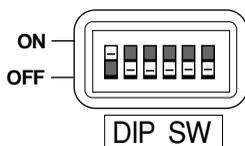
Ursache/Fehleranzeige	Symptom/Abhilfe
<p data-bbox="71 193 236 220">② Kein Papier</p> 	<p data-bbox="295 193 412 220">[Symptom]</p> <ul data-bbox="295 225 994 395" style="list-style-type: none"> • Wenn das Papier zu Ende ist oder kein Papier eingelegt wurde, ist das Drucken nicht möglich und es ertönt ein Alarmsignal. In diesem Falle werden alle Tasten inaktiv. • Wenn dieser Fehler auftritt, während mehr als eine Kopie gedruckt wird oder noch Bilder zur Verarbeitung bereit stehen, wird beim Auftreten des Fehlers der Druck abgebrochen. <p data-bbox="295 427 381 454">[Abhilfe]</p> <p data-bbox="295 459 1031 507">Legen Sie entsprechend dem Kapitel "5. EINLEGEN DES PAPIERS" auf Seite 8 neues Papier ein.</p> <p data-bbox="295 512 1042 624">Wenn das Papier während dem Aufschieben des Ausdrucks von mehr als einer Kopie oder wenn Bilder auf die Verarbeitung warten, ist ein Alarmton hörbar. Anschließend wird das Papier automatisch um etwa 15 cm eingezogen und der Ausdruck wird fortgesetzt.</p> <p data-bbox="295 628 1009 703">Nachdem der Fehler beseitigt wurde, setzt das Gerät den Druck ab dem unterbrochenen Bild fort und beendet alle noch anstehenden Bilder.</p>

Ursache/Fehleranzeige	Symptom/Abhilfe
<p data-bbox="71 805 277 858">③ Fehler bei der Tasteneingabe</p> 	<p data-bbox="295 805 412 833">[Symptom]</p> <ul data-bbox="295 837 1005 1034" style="list-style-type: none"> • In folgenden Fällen wird die Taste funktionsunfähig und ein Alarmton ertönt: <ul data-bbox="333 895 1005 1034" style="list-style-type: none"> • Die PRINT-Taste wird bei vollem Speicher gedrückt, während die PRINT-Taste so eingestellt ist, dass das zu druckende Bild während des Drucks gespeichert wird. • Auf der Fernbedienung wird die PRINT-Taste gedrückt, ohne dass ein Signaleingang vorhanden ist. <p data-bbox="295 1038 967 1086">Die Anzeige zeigt eine Sekunde lang "Eb" an und kehrt zu dem Status zurück, bevor der Fehler auftrat.</p>

Ursache/Fehleranzeige	Symptom/Abhilfe
<p data-bbox="68 193 206 220">④ Türfehler</p> 	<p data-bbox="297 193 412 220">[Symptom]</p> <ul data-bbox="297 225 1034 392" style="list-style-type: none"> • Wenn die Tür geöffnet wird, ertönt ein Alarmton. Die Anzeige zeigt eine Sekunde lang "E0" an. In diesem Falle werden alle Tasten inaktiv. • Wenn dieser Fehler auftritt, während mehr als eine Kopie gedruckt wird oder noch Bilder zur Verarbeitung bereit stehen, wird beim Auftreten des Fehlers der Druck abgebrochen. <p data-bbox="297 427 385 454">[Abhilfe]</p> <p data-bbox="297 459 624 486">Schließen Sie die Frontklappe.</p> <p data-bbox="297 491 1012 659">Wenn die Tür geschlossen wird, während der Ausdruck von mehr als einer Kopie ausgesetzt wird oder Bilder auf die Verarbeitung warten, wird ein Alarmton hörbar und das Drucken wird fortgesetzt. Nachdem der Fehler beseitigt wurde, setzt das Gerät den Druck ab dem unterbrochenen Bild fort und beendet den Druck aller noch anstehender Bilder.</p>

Ursache/Fehleranzeige	Symptom/Abhilfe
<p data-bbox="68 807 277 834">⑤ Mechanik Fehler</p> 	<p data-bbox="297 807 412 834">[Symptom]</p> <ul data-bbox="297 839 1023 1038" style="list-style-type: none"> • Wenn der Thermodruckkopf sich nicht automatisch beim Start des Drucks oder des Papiervorschubs senkt, ertönt ein Alarmton. • Wenn der Thermodruckkopf sich nicht automatisch am Ende des Drucks oder des Papiervorschubs hebt, ertönt ein Alarmton. • Wenn dieser Fehler auftritt, während mehr als eine Kopie gedruckt wird oder noch Bilder zur Verarbeitung bereit stehen, wird beim Auftreten des Fehlers der Druck abgebrochen. <p data-bbox="297 1102 385 1129">[Abhilfe]</p> <p data-bbox="297 1134 978 1241">Schalten Sie den Netzschalter aus und dann wieder ein. Der Druck des Bildes wird unterbrochen oder alle im Speicher gespeicherten Bilder, die zur Verarbeitung bereitstehen, werden gelöscht.</p>

11 FUNKTIONEN DER DIPSCHALTER



DIP SW FUNCTION TABLE

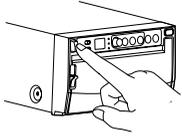
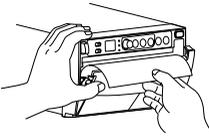
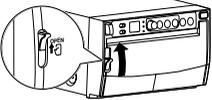
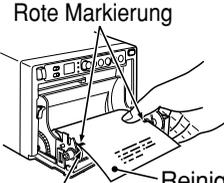
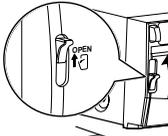
NO.	1	2	3	4	5	6
FUNCTION	IMP	TRAP	MEMORY	RESERVED		
SW-ON	75Ω	ON	FIELD	—	—	—
SW-OFF	HIGH	OFF	FRAME	—	—	—

DIP-Schalter	Funktion
① IMP (IMPEDANZ) 75Ω / HIGH	Normalerweise auf "75Ω" stellen. Auf "HIGH" stellen, wenn ein anderer Monitor oder weitere Geräte mit dem VIDEO IN-Anschluß verbunden werden.
② TRAP ON / OFF	Wird im normalen Betrieb auf "OFF" gesetzt. Stellen Sie bei Eingabe eines Farbsignals auf "ON". ON : Die Fangschaltung ist aktiv. OFF : Die Fangschaltung ist inaktiv.
③ MEMORY FIELD / FRAME	FRAME : Wird im normalen Betrieb auf die "FRAME"-Position eingestellt. FIELD : Wird zum Druck mit schnellen Bewegungen auf die "FIELD"-Position eingestellt. ■ Das auf dem Monitor angezeigte Bild ist normalerweise ein einzelnes Vollbild, das aus zwei Feldern besteht.
④ RESERVED ⑤ RESERVED ⑥ RESERVED	Auf "OFF" gesetzt. (Diese Schalter werden nicht benutzt.)

Einstellzustand/Betriebsart	LED-Anzeige		Inhalt der rechten LED-Anzeige	Video Ausgangssignal
	Links	Rechts		
Stromversorgung AUS			Stromversorgung AUS	Durchgang
Bereitschaft	0	0	Normales Standby	Durchgang
γ -Kurven-Einstellbetriebsart (γ -kurve)	r	1 - 5	Nr. der γ -Kurve	Durchgang
Auswahl des gespeicherten Bildes für den Kopierdruck	G	0 - 9	Bild-Nr. im Speicher	Einfrieren
Auswahl des gespeicherten Bildes für den Mehrfach-Kopierdruck	a	0 - 9	Bild-Nr. im Speicher	Einfrieren
Einstellung des horizontalen Druckbereiches	H	-	-	Monitor
Einstellung des vertikalen Druckbereiches	V	-	-	Monitor
Ausdruck der Einstellwerte	-	0, 1	Druck-Aktivierung/-Deaktivierung	Durchgang
SCAN	S	U, 0	Underscan / Overscan	Durchgang
IMAGE	I	P, N	Positiv / negativ	Durchgang
DIRECTION	d	n, r	Normal / Invertiert	Durchgang
SAVING	ä	0, 1	Normal / Papier-Sparfunktion	Durchgang
PAPER	P	G, H, S	Hochglanz / Hohe Auflösung / Normaler Druck	Durchgang
Funktionseinstellung der PRINT-Taste	R	0, 1, 2	Normaler Druck / Drucken so oft die PRINT-Taste gedrückt wird / Bildspeicherung während des Drucks / Anzahl der ausstehenden Kopien.	Durchgang
Einstellung der Anzahl der Ausdrücke	n	1-9, C	Anzahl der Ausdrücke	Durchgang
Einstellung des Tabellenausdruck-Modus	H	P	Tabellenausdruck-Modus	Durchgang
Helligkeitseinstellung		-19-19	Helligkeits-Index	Monitor
Kontrasteinstellung		-19-19	Kontrast-Index	Monitor
Kopierstatus	C	1 - 9	Verbleibende Kopienanzahl	Durchgang
Fehlermeldungsstatus	E	P	Kein Papier	Durchgang
		b	Tasten eingabefehler	
		o	Tür ist offen.	
		L	Zahnradverriegelung	

13 VERWENDUNG DES REINIGUNGSPAPIERS

Wenn der Thermokopf durch Staub und Feuchtigkeit verschmutzt ist, erscheinen weiße Flecken oder Streifen auf der Kopie. In diesem Fall ist der Thermokopf mit Hilfe des mitgelieferten Reinigungspapiers nach den folgenden Anweisungen zu reinigen.

<p>1 Die Stromversorgung einschalten.</p>  <ul style="list-style-type: none"> ■ Den POWER-Schalter (Netzschalter) drücken, um die Stromversorgung einzuschalten. 	<p>4 Die Klappe schließen.</p>  <ul style="list-style-type: none"> ■ Die Klappe schließen, aber das Reinigungspapier nicht herausnehmen.
<p>2 Die Klappe öffnen.</p>  <ul style="list-style-type: none"> ■ Den Hebel an der linken Seite auf die OPEN-Position schieben. 	<p>5 Halten Sie die FEED-Taste.</p>  <ul style="list-style-type: none"> ■ Halten Sie die FEED-Taste gedrückt, bis ein Piepton zu hören ist.
<p>3 Das Reinigungspapier einführen.</p>  <p>Reinigungspapier</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Rollen Sie das Reinigungspapier und installieren Sie es im Satz.  <p>Rote Markierung</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Stellen Sie die rote Markierung am Reinigungspapier parallel zur Druckwalzenrolle ein. <p>Reinigungspapier</p> <p>Druckwalzenrolle</p>	<p>6 Das Reinigungspapier herausnehmen.</p>  <ul style="list-style-type: none"> ■ Die Klappe öffnen. ■ Das Reinigungspapier herausnehmen. ■ Das Reinigungspapier nicht herausziehen, wenn die Klappe noch geschlossen ist. <p>7 Die Schritte 3-6 ein- oder zweimal wiederholen, danach 2-3 Kopien anfertigen, um sicherzustellen, daß die Reinigung den gewünschten Effekt hatte.</p>

ACHTUNG:

- Das Reinigungspapier sollte jeweils nach Drucken von 10 Rollen Papier verwendet werden.
- Wenn der Thermokopf auch nach der Reinigung noch verschmutzt ist, sind Wartungsarbeiten erforderlich. Ziehen Sie hierzu Ihre Kundendienstwerkstatt zu Rate.
- Den Papierbogen und das Reinigungspapier nicht herausziehen, wenn die Klappe noch geschlossen ist.
- Niemals andere Arten von Reinigungspapier verwenden, da dies den Thermokopf beschädigen könnte.
- Dieses Reinigungspapier sollte nur zum Reinigen des Thermokopfes verwendet werden. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.

14 WARTUNG

Vor Beginn aller Wartungsarbeiten ist die Stromversorgung auszuschalten.

Wartung des Hauptgeräts

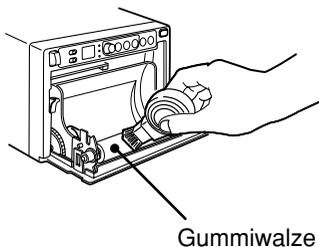
Verschmutzungen an der Frontklappe können mit einem weichen Lappen entfernt werden.

Wenn das Gehäuse stark verschmutzt ist, kann ein mit mildem Haushaltsreiniger und Wasser angefeuchteter Lappen verwendet werden. Anschließend mit einem sauberen Tuch trocken reiben.

Wartung der Gummiwalze

Wenn die Gummiwalze verschmutzt ist, können unbelichtete Stellen auf der Kopie erscheinen.

In diesem Fall ist die Verschmutzung der Gummiwalze mit einer Blasebürste o.ä. zu entfernen.



Reinigung des Thermokopfs

Wenn der Thermokopf durch Staubansammlung etc. verschmutzt wird, erscheinen weiße Flecken oder Streifen auf der Kopie.

In diesem Falle muß der Thermokopf nach den Anweisungen im Abschnitt "13. VERWENDUNG DES REINIGUNGSPAPIERS" gesäubert werden.

Hinweis: Nach Einlegen einer neuen Papierrolle, werden gewöhnlich 2 bis 3 Ausdrücke benötigt, um den vorhandenen Staub auf dem Papier zu entfernen.

15 TECHNISCHE DATEN

Gerätetyp:	Video-Printer
Modell:	P93W / P93E
Spannungszufuhr und Stromaufnahme:	100-240V Wechselstrom, 50/60Hz, 1.5 - 0.8A
Anschluß:	Video-Eingangsanschluß (BNC-Stecker) Video-Ausgangsanschluß (BNC-Stecker)
Punktauflösung:	Horizontal 1280 Pixels x Vertikal 500 Zeilen (Standard) (NTSC) Horizontal 1280 Pixels x Vertikal 600 Zeilen (Standard) (PAL)
Graduierung:	256 Abstufungen
Druckgeschwindigkeit:	3.3 sec (Standard) (NTSC), 3.9 sec (Standard) (PAL)
Druckbereich:	4" x 3" (100mm x 75mm) (Standard)
Betriebsbedingungen:	Temperaturbereich : 5 - 40°C Luftfeuchtigkeit : 20 - 80% RL (keine Kondensationsbildung)
Abmessungen:	6.1" x 3.5" x 10.1" (154mm x 89.5mm x 256mm); B x H x T
Gewicht:	2.8 kg
Optionales Zubehör:	BNC/BNC-Anschlußkabel (2m) 1 Stück Netzkabel 1 Stück Thermopapier KP65HM-CE 1 Rolle Kabel-Fernbedienung 1 Satz Reinigungspapier 1 Blatt
Optionales Zubehör:	Thermopapier KP65HM-CE, KP65H-CE, KP61S-CE, KP61B-CE, KP91HG-CE

IM FALLE EINER FUNKTIONSTÖRUNG

Bevor Sie Ihren Kundendienst anrufen, versuchen Sie kleinere Störungen mit Hilfe dieser Anleitung zu beheben. Wenn dies nicht möglich ist, ziehen Sie bitte Ihren MITSUBISHI-Händler oder eine MITSUBISHI-Kundendienstwerkstatt zu Rate.

VERSTELLEN SIE KEINE REGLER, DIE IN DIESER ANLEITUNG NICHT ERWÄHNT SIND.

NEHMEN SIE NIEMALS DAS GEHÄUSE DES GERÄTS AB.